EDITORIAL

Du 18 au 22 Septembre 1979 s'est tenu à Varsovie le 3e Congrès européen des Ichtyologistes. La Société française d'Ichtyologie avait reçu de la Direction Générale des Relations culturelles, scientifiques et techniques du Ministère des Affaires Etrangères, une somme globale de 10 000 F pour subvenir aux frais de voyage de plusieurs de ses membres. Le Conseil d'Administration réuni en séance extraordinaire avait décidé de répartir également cette somme entre cinq bénéficiaires afin de leur rembourser leurs frais de voyage. Parmi les délégations étrangères présentes à Varsovie, la française, avec 18 participants, était l'une des plus nombreuses, devancée seulement par la délégation soviétique de quelques unités. Le nombre total des participants dépassait 200, dont environ 70 venaient de l'Europe de l'Ouest et 7 représentaient l'Amérique, l'Afrique et l'Asie.

Liste des participants français :

Mme et M. BAUCHOT (Muséum Paris et Université Paris VII), MM. BILLARD (I.N.R.A. Jouy-en Josas), BLANC (I.N.R.A. Saint-Pée sur Nivelle), CHEVASSUS (I.N.R.A. Jouy-en-Josas), DAGET, chef de la délégation (Muséum Paris), Mlle DESOUTTER (Muséum Paris), MM. HUREAU (Muséum Paris), KIENER (C.T.G.R.E.F. Aix en Provence), LABAT (E.N.S.A. Toulouse), LAURENT (I.N.R.A. Thonon), MAUGE (Muséum Paris), MEUNIER (Université Paris VII), QUERO (I.S.T.P.M. La Rochelle), Mme et M. QUINIOU (Université Brest), MM. ROUX (Université Lyon), SERET (O.R.S.T.O.M. Dakar).

MM. DAGET et HUREAU ont été désignés pour être chacun président d'une séance de travail. Douze communications ont été présentées par les membres de la délégation française :

« Trachichthyidae (Pisces, Beryciformes) of the North Atlantic » par J.-C. Quéro.

« Fish-fauna and fisheries in the vicinity of Kerguelen Islands » par J.-C. Hureau et G. Duhamel.

« Comparative anatomy of the axial skeleton of Gymnotoidei » par F.J. Meunier et F. Kirschbaum.

« Progress in the CLOFFA project » par J. Daget et D. Thys van den Audenaerde.

« Record of *Ariosoma balearicum* (Delaroche, 1809) in the Red Sea (Pisces, Teleostei, Congridae) » par M.-L. Bauchot et J. Blache.

« Relationships of *Chaetodon guezei* to other western indian ocean *Chaetodon* species » par A. Maugé et R. Bauchot.

« Genetic analysis of growth performance in Salmonids » par B. Chevassus et J.-M. Blanc.

« Genetic analysis of the number of pyloric caeca in Salmonids » par J.-M. Blanc, P. Bergot et B. Chevassus.

« Cytogenetic studies in some species of Cyprinidae » par R. Labat, R. Hafez et R. Quillier.

« Stimulation of sperm release and ovulation in northern pike (*Esox lucius*) » par J. Marcel et R. Billard.

« Determination keys of the Torpedinidae in the eastern Atlantic coasts and the Mediterranean » par M. Desoutter et C. Capapé.

« Impact of demersal fish populations on benthos of bay of Douarnenez » par L. Quiniou.

Les langues officielles du Congrès étaient le polonais, le russe et l'anglais. Seules les deux dernières ont été utilisées pour les communications et les résumés, ces derniers ayant été distribués aux participants. Malheureusement ni les unes ni les autres n'avaient été traduits systématiquement et, au cours des séances de travail, la traduction simultanée n'était pas assurée de sorte que ceux qui ne comprenaient pas le russe et l'anglais n'ont pu suivre qu'une partie des communications. Celles-ci étaient d'un bon niveau d'ensemble et couvraient des domaines très variés, Systématique, Anatomie, Génétique, Biogéographie, Pisciculture et Pêches maritimes. Au cours de la séance de clôture, il a été annoncé que le siège de l'Union européenne d'Ichtyologie était transféré en Pologne à l'Institut de Kortowo.

Une excursion post-congrès permit à dix d'entre nous de visiter Olsztyn et Gdansk. La première journée comportait une traversée de la Masurie et une mini-croisière sur les grands lacs de Ruciane et Mikolajki, la seconde une visite rapide de l'Institut des Pêches continentales de Kortowo, la troisième une visite de l'Institut des pêches maritimes de Gdynia et un arrêt à la pisciculture de truites de Brda. Une dégustation de truites et d'anguilles fumées, arrosées de vodka, nous permit d'apprécier la qualité des produits polonais. Nous avons pu constater par ailleurs que les poissons des Kerguelen, congelés ou en conserve, étaient couramment vendus sur les marchés et dans les magasins d'alimentation de Varsovie et Gdansk.

Le 4e et prochain Congrès européen des Ichtyologistes doit se tenir à Hambourg en 1982. Souhaitons que notre Société y participe encore massivement et activement.

Christian CHAMPAGNAT
1939 - 1979

C'est avec une douloureuse surprise que nous avons appris le décès de notre collègue Christian Champagnat, survenue le 17 Août 1979 à Nouméa, à la suite d'une brève maladie. Né en 1939, il était entré à l'Institut National Agronomique. En 1961, alors qu'il était en troisième année, il avait été recruté par l'ORSTOM où il devait accomplir une brillante mais trop courte carrière d'océanographe biologiste.

En 1965, pour sa première affectation outre-mer, la Direction de l'ORSTOM qui avait décelé en lui une remarquable maturité d'esprit et de non moins remarquables qualités d'organisateur, lui confia la responsabilité du Centre de Recherches océanographiques de Dakar-Thiaroye. Il devait rester neuf ans dans ce poste. Il fut ensuite envoyé à Brest pour assurer la mise en service de l'Antenne ORSTOM qui venait d'être créée auprès du Centre Océanologique de Bretagne. Après deux années passées à Abidjan, il rejoignit sa dernière affectation, au Centre ORSTOM de Nouvelle-Calédonie, en mai 1979.

Seul ou le plus souvent en collaboration avec d'autres chercheurs de son équipe, il avait publié de nombreuses notes sur la pêche industrielle des Thons ou d'autres poissons pélagiques de l'Atlantique tropical. Il avait également entrepris une étude, dont on attendait beaucoup, sur la pêche artisanale du tassergal au Sénégal. Il s'était rapidement imposé par ses connaissances scientifiques, son aptitude à établir des rapports amicaux aussi bien avec les pêcheurs et les industriels de la pêche qu'avec les chercheurs et les techniciens. Par son calme, sa diplomatie et son sens des responsabilités, il était l'un des meilleurs chefs de Centre dont l'ORSTOM pouvait disposer. Dans les commissions internationales et les réunions techniques où ses avis faisaient autorité, il s'affirmait comme l'un des meilleurs spécialistes de sa génération dans cette discipline en plein essor qu'est la Dynamique des stocks exploités de Poissons. Sa disparition sera ressentie comme une perte irrémédiable non seulement pour ses amis qui appréciaient ses qualités humaines et ses collaborateurs qui aimaient travailler avec lui, mais aussi pour la Science et l'Ichtyologie française car il était loin d'avoir donné toute sa mesure.

C'est avec émotion que nous adressons à sa femme et à ses enfants l'expression des sincères condoléances de la Société Française d'Ichtyologie.

J.D.